

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Андрияка Сергей Николаевич
Должность: Ректор
Дата подписания: 10.10.2023 11:35:12
Уникальный программный ключ:
b7013708896151c4092b6c7a02ad5e05399e8d5

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
АКАДЕМИЯ АКВАРЕЛИ И ИЗЯЩНЫХ ИСКУССТВ СЕРГЕЯ АНДРИЯКИ**

Основное учебное подразделение:

Гуманитарных и социально-экономических дисциплин
(наименование кафедры, реализующей ОП ВО)

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ
ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ЖИВОПИСИ**

(наименование дисциплины)

Рекомендована Художественным советом Академии для специальности:

54.05.05. Живопись и изящные искусства

(код и наименование специальности)

Входит в состав образовательной программы

Живопись и изящные искусства

(наименование специализации)

Начало реализации образовательной программы: 2018 год

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетные единицы (72 ак. часа).

Вид учебной работы	Всего	Объём учебной работы студентов по семестрам, ак. час.									
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Аудиторные занятия	48			48							
<i>в том числе:</i>											
<i>Лекции</i>	-			-							
<i>Практические занятия (ПЗ)</i>	48			48							
<i>Семинары (С)</i>											
Самостоятельная работа студентов (вкл. контроль)	24			24							
Форма промежуточной аттестации (Эк/ ЗаО /За)				3а							
Общая трудоемкость:											
<i>академических часов</i>	72			72							
<i>зачётных единиц</i>	2			2							

Москва

Программу составил(-и):
доцент кафедры ГСЭД Мякшин В.А.

Рецензент:

Институт лингвистики и межкультурной коммуникации ФГАОУ ВО Первый МГМУ им. И.
М. Сеченова Минздрава России (Сеченовский Университет)
К.ф.н, доцент Лаврентьев Андрей Валентинович

Рабочая программа учебной дисциплины (факультатив) «Иностранный язык в живописи»
разработана в соответствии с ФГОС ВО

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования -
специалитет по специальности 54.05.05 Живопись и изящные искусства
(приказ Минобрнауки России 12 сентября 2016 г. N 1159)

составлена на основании учебного плана:
специальность 54.05.05 Живопись и изящные искусства
утвержденного Ученым советом Академии от 26.04.2018 протокол № 03.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры ГСЭД
Срок действия программы: уч. г.

Заведующий кафедрой ГСЭД Иванова И.Ю.

Руководитель ОПОП ВО Андрияка С.Н.

1. Цели и задачи дисциплины.

Целью освоения учебной дисциплины (факультатив) «Иностранный язык в живописи» является формирование у обучающихся общекультурных и профессиональных компетенций, необходимых для решения коммуникативных задач при общении с коллегами-художниками в различных областях профессиональной и научной деятельности, а также для развития познавательных и исследовательских умений, повышения уровня общей культуры и воспитания уважения к духовным ценностям разных стран и народов.

Для достижения цели ставятся следующие задачи:

- формирование навыков и умений профессионального общения на иностранном языке;
- развитие лексико-грамматических навыков;
- усвоение правил сочетаемости слов английского языка;
- развитие навыков изучающего, ознакомительного и поискового чтения при работе с текстами по художественной тематике;
- воспитание уважения к культурным ценностям разных стран и народов.

2. Требования к результатам освоения компетенций при освоении дисциплины/модуля

Освоение обучающимися дисциплины(факультатив) «Иностранный язык в живописи» направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций (части компетенций):

Шифр	Наименование компетенции	Индикаторы формирования (достижения) компетенции
ОК – 10	способностью и готовностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности.	ОК – 10.1 знает основополагающие принципы коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке.
		ОК-10.2 с помощью коммуникации на иностранном языке решает задачи профессиональной деятельности.
		ОК-10.3 владеет иностранным языком на уровне, необходимом для успешного решения задач профессиональной деятельности.
ПК-27	Способностью взаимодействовать многонациональным академическим профессиональным сообществом в интересах освещения фундаментальных и прикладных исследований в сфере художественной культуры и искусства.	ПК-27.1 знает элементарную профессиональную академическую лексику иностранного языка
		ПК-27.2 умеет взаимодействовать с многонациональным художественным академическим профессиональным сообществом.
		ПК-27.3 владеет коммуникативными навыками английского языка для его практического применения в академической среде.

3. Содержание дисциплины (факультатив)

№ п/п	Наименование раздела (темы) дисциплины	Содержание раздела (темы)
3 семестр (16 недель)		
3.1	Грамматика	Прошедшее простое (неопределённое) время (<i>the Past Simple (Indefinite Tense)</i>): образование и употребление. Правильные глаголы (<i>the Regular Verbs</i>).

		<p>Неправильные глаголы (<i>the Irregular Verbs</i>).</p> <p>Наречия, употребляемые с формой прошедшего простого времени.</p> <p>Отрицательная форма прошедшего простого времени.</p> <p>Вопросительная форма прошедшего простого времени: общий и специальный вопросы.</p> <p>Причастие прошедшего времени (<i>the Past Participle</i>): правильные и неправильные глаголы.</p> <p>Конструкция <i>to have</i> + объект (<i>Object</i>) + причастие прошедшего времени.</p> <p>Разделительные вопросы (<i>Disjunctive (Tag) Questions</i>).</p> <p>Глагол <i>to be</i> в простом прошедшем времени (<i>the Past Simple</i>).</p> <p>Отрицание в английском и русском языке.</p> <p>Настоящее совершённое время (<i>the Present Perfect</i>): образование и употребление.</p> <p>Отрицательная форма настоящего совершённого времени.</p> <p>Вопросительная форма настоящего совершённого времени: общий и специальный вопросы.</p> <p>Употребление настоящего совершённого времени с наречиями <i>yet</i> и <i>just</i>.</p> <p>Наречия, выражения и предложения, употребляемые с формой простого прошедшего, а не настоящего совершённого времени.</p> <p>Модальные глаголы <i>have to</i> и <i>must</i>. Их употребление.</p> <p>Отрицательная и вопросительная форма модального глагола <i>have to</i>.</p> <p>Отрицательная и вопросительная форма модального глагола <i>must</i>.</p> <p>Притяжательные местоимения (<i>Possessive Pronouns</i>): притяжательные местоимения-существительные (<i>mine, yours</i> и др.).</p> <p>Вопросы, относящиеся к подлежащему.</p> <p>Задания на письменный/устный перевод текстов с использованием пройденного грамматического материала.</p> <p>Творческие задания (проекты) с использованием изученного грамматического материала.</p> <p>Эссе (доклады, сообщения) с использованием усвоенного грамматического материала.</p>
3.2	Лексика	<p>Обозначение даты в письменной и устной речи.</p> <p>Неопределённые местоимения (<i>Indefinite Pronouns</i>). Производные от неопределённых местоимений <i>some, any</i> и <i>no</i> сложные местоимения <i>somebody, anybody, nobody, something, anything, nothing</i> и наречия <i>somewhere, anywhere, nowhere</i>.</p> <p>Неопределённые местоимения <i>every</i> и <i>all</i>. Производные от местоимения <i>every</i> сложные местоимения <i>everybody</i> и <i>everything</i>, а также наречие <i>everywhere</i>.</p> <p>Три формы наиболее употребительных неправильных глаголов: форма настоящего времени (<i>the Infinitive</i>), форма прошедшего времени (<i>the Past Simple</i>), причастие прошедшего времени. Три группы неправильных глаголов.</p> <p>Степени сравнения прилагательных (<i>Degrees of Comparison</i>): сравнительная (<i>the Comparative Degree</i>) и превосходная (<i>the Superlative Degree</i>). Две группы прилагательных по способу образования сравнительной и превосходной степени. Особые случаи образования степеней сравнения прилагательных.</p> <p>Существительные, обозначающие путешествия и поездки: <i>travel, trip, journey, ride, voyage</i>.</p> <p>Задания на письменный/устный перевод текстов с использованием пройденного лексического материала.</p> <p>Творческие задания (проекты) с использованием изученного лексического материала.</p> <p>Эссе (доклады, сообщения) с использованием усвоенного лексического материала.</p>
3.3	Профессiona	Путешествия художника-акварелиста.

льное общение	<p>Виды транспорта.</p> <p>Различия в использовании существительных, обозначающих путешествия и поездки. Конструкции, используемые для описания погоды.</p> <p>Основные фразы и конструкции, относящиеся к теме здоровья и используемые при описании самочувствия.</p> <p>Фразы, выражающие эмоции и ощущения.</p> <p>Приглашение на персональную художественную выставку. Принятие приглашения на выставку. Выражение сомнения относительно приглашения. Вежливые формы отказа от приглашения.</p> <p>Формулирование предложения относительно посещения культурного мероприятия (<i>Suggestion</i>). Ответ на предложение: положительный, отрицательный. Правила поведения на художественной выставке.</p> <p>Задания на письменный/устный перевод текстов с использованием пройденных речевых моделей профессионального и бытового общения.</p> <p>Творческие задания (проекты) с использованием изученных речевых моделей профессионального и бытового общения.</p> <p>Эссе (доклады, сообщения) с использованием усвоенных речевых моделей профессионального и бытового общения.</p>
--------------------------	--

4. **Структура и объём занятий** по дисциплине (факультатив) «Иностранный язык в живописи» представлены в Приложении 1 к данной Рабочей программе.

5. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля

Для освоения факультативной дисциплины «Иностранный язык в живописи» используется оснащенная учебная аудитория в соответствии с таблицей №1.

Таблица №1. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, для групповых и индивидуальных консультаций, для текущего контроля и промежуточной аттестации, самостоятельной работы студентов, в т.ч. в ЭИОС (участие в вебинарах). Комплект учебной мебели, компьютерная техника (ПК, телевизор), аудиосистема, доступ к сети Интернет, ЭИОС Академии, включая ИС ZOOM. Программное обеспечение: Microsoft Windows Professional 7 Russian Upgrade Academic, Microsoft Office 2010 Academic Russian.	117133, г. Москва, ул. Академика Варги, д. 15 Аудитории: 3407; 3409; 3411.
--	---

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины /модуля

Основная литература:

1. Богатырева, М. А. Учебник английского языка для неязыковых гуманитарных вузов. Начальный этап обучения : учебник / М. А. Богатырева. — 2-е изд. — Москва : ФЛИНТА, 2011. — 640 с. — ISBN 978-5-89349-711-3. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/2618>. — Режим доступа: для авториз. пользователей.
2. Григорян, А. В. Изучение английского языка через искусство. Learning English through Art : учебно-методическое пособие / А. В. Григорян. — Москва : МПГУ, 2018. — 76 с. — ISBN 978-5-4263-0642-4. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/122308>. — Режим доступа: для авториз. пользователей.
3. Иванова, Е. В. Английский язык. Повседневное общение : 30 уроков : учебное пособие / Е. В. Иванова. — Санкт-Петербург : КАРО, 2018. — 432 с. — ISBN 978-5-9925-1219-9. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/114259>. — Режим доступа: для авториз. пользователей.

4. Кожарская, Е. Э. Английский язык. Практический курс для художников и искусствоведов: учеб. пособие для вузов [Текст] / Е. Э. Кожарская, Т. А. Быля, И. А. Новикова. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва: Изд.-во Юрайт, 2019. — 190 с. — (Серия : Университеты России).

Дополнительная литература

1. Голицынский, Ю. Б. Spoken English / Ю. Б. Голицынский. — 2-е изд., испр. — Санкт-Петербург : КАРО, 2019. — 416 с. — ISBN 978-5-9925-1367-7. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/118713>. — Режим доступа: для авториз. пользователей.
2. Звягинцева, А. В. Академическое чтение : учебно-методическое пособие / А. В. Звягинцева, Д. В. Ворошкевич, Д. П. Казанников. — Москва : МПГУ, 2018. — 50 с. — ISBN 978-5-4263-0592-2. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/107378>. — Режим доступа: для авториз. пользователей.
3. Миньяр-Белоручева, А. П. Английский язык. Западноевропейское искусство от Джотто до Рембрандта: учебно-методическое пособие / А.П. Миньяр-Белоручева. — Москва: Проспект-АП, 2004. — 128с.
4. Миньяр-Белоручева, А. П. Английский язык. Западноевропейское искусство от Хогарта до Сальвадора Дали: учебно-методическое пособие / А.П. Миньяр-Белоручева. — Москва: Проспект-АП, 2004. — 96с.
5. Миньяр-Белоручева, А. П. Английский язык. Русское искусство: учебно-методическое пособие / А.П. Миньяр-Белоручева. — Москва: Проспект-АП, 2004. — 144с.
6. Миньяр-Белоручева, А. П. Английский язык. Древняя Греция в лицах: учебно-методическое пособие / А.П. Миньяр-Белоручева. — Москва: Проспект-АП, 2004. — 144с.
7. Latham-Koenig, C., Oxenden, C., Seligson, P. English File Third Edition. Elementary Student's Book. — Oxford: Oxford University Press, 2016⁵. — 168 с.
8. Latham-Koenig, C., Oxenden, C., Seligson, P., Lowy, A., Hamilton, G. English File Third Edition. Elementary Teacher's Book. — Oxford: Oxford University Press, 2016³. — 280 с.

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

1. ЭБС Академии и сторонние ЭБС, к которым обучающиеся Академии имеют доступ на основании заключенных договоров:
 - ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <http://www.biblioclub.ru>
 - АРТ-Портал "Мировая художественная культура" <https://art.biblioclub.ru/>
 - ЭБС Юрайт <https://urait.ru/>
 - ЭБС «Лань» <http://e.lanbook.com/>
2. Базы данных и поисковые системы:
 - электронный фонд правовой и нормативно-технической документации <http://docs.cntd.ru/>
 - поисковая система Яндекс <https://www.yandex.ru/>
 - поисковая система Google <https://www.google.ru/>

7. Оценочные материалы оценивания уровня сформированности компетенций по дисциплине (факультатив)

Оценочные материалы оценивания уровня сформированности компетенций (части компетенций) по результатам освоения дисциплины «Иностранный язык в живописи» представлены в Приложении 2 «Фонды оценочных средств» к данной рабочей программе.

**Структура и объём занятий по дисциплине (факультатив)
«Иностранный язык в живописи»**

№ п/п	Наименование раздела (темы) дисциплины	Количество часов
3 семестр (16 недель)		
3.1	Грамматика	16
3.2	Лексика	16
3.3	Профессиональное общение	16

**Фонды оценочных средств по дисциплине (факультатив)
«Иностранный язык в живописи»**

**Оценочные материалы для проведения текущего контроля успеваемости и
самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (факультативу)
«Иностранный язык в живописи»**

Формой промежуточной аттестации по дисциплине (факультативу) является «зачёт» в 3 семестре.

Оценивание уровня сформированности компетенций по результатам освоения дисциплины осуществляется в соответствии с действующим в Академии порядком.

Оценка качества освоения обучающимися уровня сформированности соответствующих компетенций (части компетенции): ОК–10.1; ОК–10.2; ОК–10.3; ПК-27.1; ПК-27.2; ПК-27.3 проводится в соответствии с системой оценки для оценивания дисциплины.

Система оценки для оценивания дисциплины доводится до сведения обучающихся в начале каждого семестра.

1. Типовые контрольные оценочные материалы для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации по дисциплине

1.1. Контрольные оценочные материалы предназначены для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся, в том числе обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов с учетом видов и степени ограничений здоровья, при формировании компетенций, указанных в программе дисциплины (факультатива) «Иностранный язык в живописи».

1.2. Контроль сформированности компетенций (части) осуществляется согласно таблице №2:

Таблица №2 Освоение обучающимися дисциплины «Иностранный язык в живописи»

Шифр	Наименование компетенции	Индикаторы формирования (достижения) компетенции	Вид контроля
ОК – 10	способностью и готовностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности.	ОК – 10.1 знает основополагающие принципы коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке.	зачет
		ОК-10.2 с помощью коммуникации на иностранном языке решает задачи профессиональной деятельности.	зачет
		ОК-10.3 владеет иностранным языком на уровне, необходимом для успешного решения задач профессиональной деятельности.	зачет
ПК-27	Способностью взаимодействовать с многонациональным академическим профессиональным	ПК-27.1 знает элементарную профессиональную академическую лексику иностранного языка	зачет
		ПК-27.2 умеет взаимодействовать с многонациональным	зачет

	сообществом в интересах освещения фундаментальных и прикладных исследований в сфере художественной культуры и искусства.	художественным академическим профессиональным сообществом.	зачет
		ПК-27.3 владеет коммуникативными навыками английского языка для его практического применения в академической среде.	

1.3. Оценивание результатов обучения.

- Оценивание результатов обучения студентов по дисциплине (факультативу) «Иностранный язык в живописи» осуществляется в соответствии с Положением о порядке проведения текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся.
- Оценивание проводится по темам разделов в соответствии с темами, указанными в программе учебной дисциплины (факультатива) «Иностранный язык в живописи» п. 3.

1.4. Подлежат оцениванию виды заданий, указанных в таблице №3.

Таблица №3. Виды заданий, подлежащие оцениванию

Виды задания	Критерии оценивания задания:
Письменный / устный перевод текста	1.Содержательная полнота; 2.Соблюдение сроков сдачи; 3.Наличие/отсутствие ошибок; 4.Самостоятельность выполнения.
Творческое задание (проект)	1.Содержательная полнота; 2.Соблюдение сроков сдачи; 3.Наличие/отсутствие ошибок; 4.Самостоятельность выполнения.
Эссе (доклад, сообщение)	1.Содержательная полнота; 2.Соблюдение сроков сдачи; 3.Наличие/отсутствие ошибок; 4.Самостоятельность выполнения.

2. Оценочные средства промежуточной аттестации (ПА).

2.1. Оценочным средством ПА является комплект выполненных студентами заданий по дисциплине «Иностранный язык в живописи».

2.2. Элементы работы студентов, подлежащие оценке в ходе промежуточной аттестации:

- устный опрос
- письменный, устный перевод
- участие в практических занятиях

2.3. По завершению обсуждения элементов работы студента преподаватель выставляет оценки, которые фиксируются в ведомости промежуточной аттестации и зачетной книжке студента.

3. Система оценки для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (факультативу) «Иностранный язык в живописи»

Шкала и критерии оценивания освоения дисциплинарных частей компетенций:

1) При оценке знаний

Оценка	Уровень освоения	Критерии оценивания уровня освоения
«зачтено»	Достаточный уровень	Студент: - отвечает на вопросы (промежуточной аттестации) и дополнительные вопросы преподавателя; - испытывает затруднения при ведении комбинированного

		<p>диалога в стандартных ситуациях общения, с трудом соблюдая нормы речевого этикета, принятые в стране изучаемого языка;</p> <ul style="list-style-type: none"> - передаёт основное содержание прочитанного текста с опорой или без опоры на текст / ключевые слова / план / вопросы; - читает, воспринимает на слух и выявляет требуемую информацию в текстах; - даёт краткую характеристику творческого процесса, живописных картин и произведений искусства в целом; - комментирует факты из прочитанного / прослушанного текста; выражает и обосновывает своё отношение к прочитанному / прослушанному учебному материалу.
«не зачтено»	Минимальный уровень не достигнут	<p>Студент:</p> <ul style="list-style-type: none"> - не отвечает на вопросы билета к зачету (промежуточной аттестации) и дополнительные вопросы преподавателя; - не может вести комбинированный диалог в стандартных ситуациях общения; не владеет принятыми в стране изучаемого языка нормами речевого этикета; - не может передать основное содержание прочитанного текста с опорой или без опоры на текст / ключевые слова / план / вопросы; - не может читать, воспринимать на слух и выявлять требуемую информацию в текстах; - не может дать краткую характеристику творческого процесса, живописных картин и произведений искусства в целом; - не может комментировать факты из прочитанного / прослушанного текста; не может выразить и обосновать своё отношение к прочитанному / прослушанному учебному материалу.

2) При оценке умений

Оценка	Уровень освоения	Критерии оценивания уровня освоения
«зачтено»	Достаточный уровень	<p>Студент:</p> <ul style="list-style-type: none"> - отвечает на вопросы билета к зачету (промежуточной аттестации) и дополнительные вопросы преподавателя; - испытывает затруднения при ведении комбинированного диалога в стандартных ситуациях общения, с трудом соблюдая нормы речевого этикета, принятые в стране изучаемого языка; - передаёт основное содержание прочитанного текста с опорой или без опоры на текст / ключевые слова / план / вопросы; - читает, воспринимает на слух и выявляет требуемую информацию в текстах; - даёт краткую характеристику творческого процесса, живописных картин и произведений искусства в целом; - комментирует факты из прочитанного / прослушанного текста; выражает и обосновывает своё отношение к прочитанному / прослушанному учебному материалу.
«не зачтено»	Минимальный уровень не достигнут	<p>Студент:</p> <ul style="list-style-type: none"> - не отвечает на вопросы билета к зачету (промежуточной аттестации) и дополнительные вопросы преподавателя; - не может вести комбинированный диалог в стандартных ситуациях общения; не владеет принятыми в стране изучаемого языка нормами речевого этикета; - не может передать основное содержание прочитанного текста с опорой или без опоры на текст / ключевые слова / план / вопросы; - не может читать, воспринимать на слух и выявлять требуемую информацию в текстах; - не может дать краткую характеристику творческого процесса,

		живописных картин и произведений искусства в целом; - не может комментировать факты из прочитанного / прослушанного текста; не может выразить и обосновать своё отношение к прочитанному / прослушанному учебному материалу.
--	--	---

3) При оценке навыков

Оценка	Уровень освоения	Критерии оценивания уровня освоения
«зачтено»	Достаточный уровень	Студент: - отвечает на вопросы (промежуточной аттестации) и дополнительные вопросы преподавателя; - испытывает затруднения при ведении комбинированного диалога в стандартных ситуациях общения, с трудом соблюдая нормы речевого этикета, принятые в стране изучаемого языка; - передаёт основное содержание прочитанного текста с опорой или без опоры на текст / ключевые слова / план / вопросы; - читает, воспринимает на слух и выявляет требуемую информацию в текстах; - даёт краткую характеристику творческого процесса, живописных картин и произведений искусства в целом; - комментирует факты из прочитанного / прослушанного текста; выражает и обосновывает своё отношение к прочитанному / прослушанному учебному материалу.
«не зачтено»	Минимальный уровень не достигнут	Студент: - не отвечает на вопросы билета к зачету (промежуточной аттестации) и дополнительные вопросы преподавателя; - не может вести комбинированный диалог в стандартных ситуациях общения; не владеет принятыми в стране изучаемого языка нормами речевого этикета; - не может передать основное содержание прочитанного текста с опорой или без опоры на текст / ключевые слова / план / вопросы; - не может читать, воспринимать на слух и выявлять требуемую информацию в текстах; - не может дать краткую характеристику творческого процесса, живописных картин и произведений искусства в целом; - не может комментировать факты из прочитанного / прослушанного текста; не может выразить и обосновать своё отношение к прочитанному / прослушанному учебному материалу.

1. Учебные задания текущего контроля по дисциплине «Иностранный язык в живописи»

№ 1.1 Задания на письменный / устный перевод профессионально-ориентированных текстов

1. Письменный/устный перевод текста “Success Story” // Богатырёва, М.А. Учебник английского языка: для неязыковых гуманитарных вузов. Начальный этап обучения : [16+] / М.А. Богатырёва. – 3-е изд., стер. – Москва : Флинта, 2017. – 637 с. – (Библиотека студента). – Режим доступа: по подписке. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=93367>. – ISBN 978-5-89349-711-3. – Текст : электронный. С. 343.
2. Письменный/устный перевод текста “The fine arts painting techniques” // Кожарская Е.Э., Быля Т.А., Новикова И.А. Английский язык. Практический курс для художников и искусствоведов: учеб. пособие для вузов. – М.: Юрайт, 2018. С. 152-153.
3. Письменный/устный перевод текста “What is art?” // Григорян А.В. Изучение английского языка через искусство: учебно-методическое пособие. – М.: МПГУ, 2018. С. 6.
4. Письменный/устный перевод текста “What are Genres?” // Григорян А.В. Изучение английского языка через искусство: учебно-методическое пособие. – М.: МПГУ, 2018. С. 18.
5. Письменный/устный перевод текста “The Arts” // Григорян А.В. Изучение английского языка через искусство: учебно-методическое пособие. – М.: МПГУ, 2018. С. 19-20.
6. Письменный/устный перевод текста “How to describe a painting” // Григорян А.В. Изучение английского языка через искусство: учебно-методическое пособие. – М.: МПГУ, 2018. С. 27-28.
7. Письменный/устный перевод текста “Vincent van Gogh, The Starry Night, 1889” // Григорян А.В. Изучение английского языка через искусство: учебно-методическое пособие. – М.: МПГУ, 2018. С. 32-33.
8. Письменный/устный перевод текста “Why Artists Paint” // Григорян А.В. Изучение английского языка через искусство: учебно-методическое пособие. – М.: МПГУ, 2018. С. 34-35.
9. Письменный/устный перевод текста “Art museums”, параграфы А–С // Григорян А.В. Изучение английского языка через искусство: учебно-методическое пособие. – М.: МПГУ, 2018. С. 37.
10. Письменный/устный перевод текста “Art museums”, параграфы D–F // Григорян А.В. Изучение английского языка через искусство: учебно-методическое пособие. – М.: МПГУ, 2018. С. 38.
11. Письменный/устный перевод текста “Art museums”, параграфы G–H // Григорян А.В. Изучение английского языка через искусство: учебно-методическое пособие. – М.: МПГУ, 2018. С. 38-39.
12. Письменный/устный перевод текста “Art museums”, параграф I // Григорян А.В. Изучение английского языка через искусство: учебно-методическое пособие. – М.: МПГУ, 2018. С. 39-40.
13. Письменный/устный перевод текста “My favourite English artist” // Григорян А.В.

Изучение английского языка через искусство: учебно-методическое пособие. – М.: МПГУ, 2018. С. 40-41.

14. Письменный/устный перевод текста “Aivazovsky and Other Famous People” // Григорян А.В. Изучение английского языка через искусство: учебно-методическое пособие. – М.: МПГУ, 2018. С. 45-46.
15. Письменный/устный перевод текста “The creative World of Repin” // Григорян А.В. Изучение английского языка через искусство: учебно-методическое пособие. – М.: МПГУ, 2018. С. 47-48.

№ 1.2 Примерные темы творческих заданий (проектов)

1. Мастерская художника (Inside the artist’s studio).
2. Художественные принадлежности (Art materials).
3. Мастерская скульптора (Inside the sculptor’s studio).
4. Живописная композиция (Pictorial composition).
5. Скульптурная композиция (Sculptural composition).
6. Многофигурная композиция (Many-figured composition).
7. Фигурная композиция (Figure composition).
8. Жанровая композиция (Genre composition).
9. Композиционная гармония (Compositional harmony).
10. Цветовая гармония (Harmony of colours).
11. Акварельный портрет (Watercolour portrait).
12. Скульптурный портрет (Portrait bust).
13. Групповой портрет (Group portrait).
14. Портретная миниатюра (Portrait miniature).
15. Сельский пейзаж (Rural landscape).
16. Городской пейзаж (Urban landscape).
17. Цветная иллюстрация (Coloured illustration).
18. Акварельный натюрморт (Still life in watercolour).
19. Натюрморт с фруктами (Still life with fruit).
20. Натюрморт с цветами (Floral still life).

№ 1.3 Примерные темы эссе (докладов, сообщений)

1. Акварельный пейзаж (Watercolour landscape).
2. Летний пейзаж (Summer landscape).
3. Зимний пейзаж (Winter landscape).
4. Лесной пейзаж (Woody landscape).
5. Классический пейзаж (Classical landscape).
6. Пейзаж с человеческими фигурами (Landscape with human figures).
7. Автопортрет (Self-portrait).
8. Портрет во весь рост (Full-length portrait).
9. Поясной портрет (Half-length portrait).
10. Парадный портрет (Ceremonial portrait).
11. Конный портрет (Equestrian portrait).
12. Натюрморт с овощами (Still life with vegetables).
13. Натюрморт с самоваром (Still life with samovar).
14. Натюрморт с керамикой (Still life with pottery).

15. Натюрморт с ракушками (Still life with seashells).
16. Флорентийская мозаика (Florentine mosaic).
17. Мастерская художника-иллюстратора (Inside the illustrator's studio).
18. Детские книги с картинками (Children's picture books).
19. Черно-белая иллюстрация (Black-and-white illustration).
20. Акварельная иллюстрация (Watercolour illustration).

Критерии и шкала оценивания заданий № 1.1-1.3

Оценка	Уровень освоения	Критерии оценивания задания
«зачтено»	Достаточный уровень	Задание выполнено лишь частично. Ответ не является полным, ему присущи нелогичность построения и нечеткость изложения. Студент отвечает на меньшую часть дополнительных вопросов.
«не зачтено»	Минимальный уровень не достигнут	Задание не выполнено. Студент не представил ответ на вопросы задания, не ответил на дополнительные и наводящие вопросы.

2. Задания для промежуточной аттестации по дисциплине «Иностранный язык в живописи»

Промежуточная аттестация предназначена для объективного подтверждения и комплексного оценивания достигнутых результатов обучения после завершения изучения дисциплины.

№ 2.1 Примерные тестовые задания для промежуточной аттестации

1. Latham-Koenig C., Oxenden C., Seligson P., Lowy A., Hamilton G. English File Third Edition. Elementary Teacher's Book. Oxford: Oxford University Press, 2016³ (тестовые задания находятся на CD-диске, который прилагается к книге).
2. Test 1 // Богатырева, М. А. Учебник английского языка для неязыковых гуманитарных вузов. Начальный этап обучения : учебник / М. А. Богатырева. — 2-е изд. — Москва : ФЛИНТА, 2011. — 640 с. — ISBN 978-5-89349-711-3. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/2618>. — Режим доступа: для авториз. пользователей. С. 27-28.
3. Test 2 // Богатырева, М. А. Учебник английского языка для неязыковых гуманитарных вузов. Начальный этап обучения : учебник / М. А. Богатырева. — 2-е изд. — Москва : ФЛИНТА, 2011. — 640 с. — ISBN 978-5-89349-711-3. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/2618>. — Режим доступа: для авториз. пользователей. С. 41-42.
4. Test 3 // Богатырева, М. А. Учебник английского языка для неязыковых гуманитарных вузов. Начальный этап обучения : учебник / М. А. Богатырева. — 2-е изд. — Москва : ФЛИНТА, 2011. — 640 с. — ISBN 978-5-89349-711-3. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/2618>. — Режим доступа: для авториз. пользователей. С. 55-57.

5. Test 4 // Богатырева, М. А. Учебник английского языка для неязыковых гуманитарных вузов. Начальный этап обучения : учебник / М. А. Богатырева. — 2-е изд. — Москва : ФЛИНТА, 2011. — 640 с. — ISBN 978-5-89349-711-3. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/2618>. — Режим доступа: для авториз. пользователей. С. 69-71.
6. Test 5 // Богатырева, М. А. Учебник английского языка для неязыковых гуманитарных вузов. Начальный этап обучения : учебник / М. А. Богатырева. — 2-е изд. — Москва : ФЛИНТА, 2011. — 640 с. — ISBN 978-5-89349-711-3. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/2618>. — Режим доступа: для авториз. пользователей. С. 88-90.
7. Test 6 // Богатырева, М. А. Учебник английского языка для неязыковых гуманитарных вузов. Начальный этап обучения : учебник / М. А. Богатырева. — 2-е изд. — Москва : ФЛИНТА, 2011. — 640 с. — ISBN 978-5-89349-711-3. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/2618>. — Режим доступа: для авториз. пользователей. С. 108-110.
8. Test 7 // Богатырева, М. А. Учебник английского языка для неязыковых гуманитарных вузов. Начальный этап обучения : учебник / М. А. Богатырева. — 2-е изд. — Москва : ФЛИНТА, 2011. — 640 с. — ISBN 978-5-89349-711-3. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/2618>. — Режим доступа: для авториз. пользователей. С. 131-134.
9. Test 8 // Богатырева, М. А. Учебник английского языка для неязыковых гуманитарных вузов. Начальный этап обучения : учебник / М. А. Богатырева. — 2-е изд. — Москва : ФЛИНТА, 2011. — 640 с. — ISBN 978-5-89349-711-3. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/2618>. — Режим доступа: для авториз. пользователей. С. 154-156.
10. Test 9 // Богатырева, М. А. Учебник английского языка для неязыковых гуманитарных вузов. Начальный этап обучения : учебник / М. А. Богатырева. — 2-е изд. — Москва : ФЛИНТА, 2011. — 640 с. — ISBN 978-5-89349-711-3. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/2618>. — Режим доступа: для авториз. пользователей. С. 176-178.
11. Test 10 // Богатырева, М. А. Учебник английского языка для неязыковых гуманитарных вузов. Начальный этап обучения : учебник / М. А. Богатырева. — 2-е изд. — Москва : ФЛИНТА, 2011. — 640 с. — ISBN 978-5-89349-711-3. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/2618>. — Режим доступа: для авториз. пользователей. С. 195-197.
12. Test 11 // Богатырева, М. А. Учебник английского языка для неязыковых гуманитарных вузов. Начальный этап обучения : учебник / М. А. Богатырева. — 2-е изд. — Москва : ФЛИНТА, 2011. — 640 с. — ISBN 978-5-89349-711-3. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/2618>. — Режим доступа: для авториз. пользователей. С. 213-215.
13. Test 12 // Богатырева, М. А. Учебник английского языка для неязыковых гуманитарных вузов. Начальный этап обучения : учебник / М. А. Богатырева. — 2-е изд. — Москва : ФЛИНТА, 2011. — 640 с. — ISBN 978-5-89349-711-3. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/2618>. — Режим доступа: для авториз. пользователей. С.

233-235.

14. Test 13 // Богатырева, М. А. Учебник английского языка для неязыковых гуманитарных вузов. Начальный этап обучения : учебник / М. А. Богатырева. — 2-е изд. — Москва : ФЛИНТА, 2011. — 640 с. — ISBN 978-5-89349-711-3. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/2618>. — Режим доступа: для авториз. пользователей. С. 358-360.
15. Test 14 // Богатырева, М. А. Учебник английского языка для неязыковых гуманитарных вузов. Начальный этап обучения : учебник / М. А. Богатырева. — 2-е изд. — Москва : ФЛИНТА, 2011. — 640 с. — ISBN 978-5-89349-711-3. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/2618>. — Режим доступа: для авториз. пользователей. С. 393-395.
16. Test 15 // Богатырева, М. А. Учебник английского языка для неязыковых гуманитарных вузов. Начальный этап обучения : учебник / М. А. Богатырева. — 2-е изд. — Москва : ФЛИНТА, 2011. — 640 с. — ISBN 978-5-89349-711-3. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/2618>. — Режим доступа: для авториз. пользователей. С. 433-434.
17. Test 16 // Богатырева, М. А. Учебник английского языка для неязыковых гуманитарных вузов. Начальный этап обучения : учебник / М. А. Богатырева. — 2-е изд. — Москва : ФЛИНТА, 2011. — 640 с. — ISBN 978-5-89349-711-3. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/2618>. — Режим доступа: для авториз. пользователей. С. 478-480.
18. Test 17 // Богатырева, М. А. Учебник английского языка для неязыковых гуманитарных вузов. Начальный этап обучения : учебник / М. А. Богатырева. — 2-е изд. — Москва : ФЛИНТА, 2011. — 640 с. — ISBN 978-5-89349-711-3. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/2618>. — Режим доступа: для авториз. пользователей. С. 520-522.
19. Test 18 // Богатырева, М. А. Учебник английского языка для неязыковых гуманитарных вузов. Начальный этап обучения : учебник / М. А. Богатырева. — 2-е изд. — Москва : ФЛИНТА, 2011. — 640 с. — ISBN 978-5-89349-711-3. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/2618>. — Режим доступа: для авториз. пользователей. С. 561-562.

Критерии оценки тестовых заданий:

1. Содержательная полнота;
2. Соблюдение сроков сдачи;
3. Наличие/отсутствие ошибок;
4. Самостоятельность выполнения.

Шкала оценивания тестовых заданий

Оценка	Уровень освоения	Критерии оценивания заданий
«зачтено»	Достаточный уровень	Выполнено 40-59% заданий с кратким ответом. В заданиях открытого типа даны неполные ответы на поставленные вопросы; значительная часть присутствующих в ответах лексико-грамматические конструкций не используется правильно.

«не зачтено»	Минимальный уровень не достигнут	Задания с кратким ответом не выполнены. Задания открытого типа с развёрнутым ответом не выполнены.
--------------	----------------------------------	--

№ 2.2 Примерные задания для промежуточной аттестации в форме зачёта

1. Прошедшее простое время: образование и употребление.
2. Правильные глаголы; неправильные глаголы.
3. Отрицательная форма прошедшего простого времени.
4. Вопросительная форма прошедшего простого времени: общие вопросы.
5. Вопросительная форма прошедшего простого времени: специальные вопросы.
6. Причастие прошедшего времени.
7. Конструкция *to have* + объект + причастие прошедшего времени.
8. Конструкции, используемые для описания погоды.
9. Конструкции, используемые для описания самочувствия.
10. Разделительные вопросы.
11. Глагол *to be* в простом прошедшем времени.
12. Обозначение даты в письменной и устной речи.
13. Производные от неопределённого местоимения *some*.
14. Производные от неопределённого местоимения *any*.
15. Производные от неопределённого местоимения *no*.
16. Производные от неопределённого местоимения *every*.
17. Настоящее совершённое время: образование.
18. Настоящее совершённое время: употребление.
19. Три формы неправильных глаголов: группы I–II неправильных глаголов.
20. Три формы неправильных глаголов: группа III неправильных глаголов.
21. Отрицательная форма настоящего совершённого времени.
22. Вопросительная форма настоящего совершённого времени: общие вопросы.
23. Вопросительная форма настоящего совершённого времени: специальные вопросы.
24. Различия в использовании существительных *travel, trip, journey, ride, voyage*.
25. Сравнительная степень сравнения прилагательных.
26. Превосходная степень сравнения прилагательных.
27. Фразы, выражающие эмоции и ощущения.
28. Употребление настоящего совершённого времени с наречиями *yet* и *just*.
29. Наречия, выражения и предложения, употребляемые с формой простого прошедшего, а не настоящего совершённого времени.
30. Приглашение. Принятие приглашения. Вежливые формы отказа.
31. Модальные глаголы *have to* и *must*. Их употребление.
32. Отрицательная форма модальных глаголов *have to* и *must*.
33. Вопросительная форма модальных глаголов *have to* и *must*.
34. Притяжательные местоимения-существительные.
35. Вопросы, относящиеся к подлежащему.
36. Письменный/устный перевод текста “Landscape painting” // Кожарская Е.Э., Быля Т.А., Новикова И.А. Английский язык. Практический курс для художников и искусствоведов: учеб. пособие для вузов. – М.: Юрайт, 2018. С. 21-22.
37. Письменный/устный перевод текста “Easel painting: historical notes” // Кожарская Е.Э., Быля Т.А., Новикова И.А. Английский язык. Практический курс для художников и искусствоведов: учеб. пособие для вузов. – М.: Юрайт, 2018. С. 39-40.

38. Письменный/устный перевод текста “How to appreciate paintings” // Кожарская Е.Э., Быля Т.А., Новикова И.А. Английский язык. Практический курс для художников и искусствоведов: учеб. пособие для вузов. – М.: Юрайт, 2018. С. 56-57.
39. Письменный/устный перевод текста “Craft of painting” // Кожарская Е.Э., Быля Т.А., Новикова И.А. Английский язык. Практический курс для художников и искусствоведов: учеб. пособие для вузов. – М.: Юрайт, 2018. С. 76-77.
40. Письменный/устный перевод текста “Digital printing” // Кожарская Е.Э., Быля Т.А., Новикова И.А. Английский язык. Практический курс для художников и искусствоведов: учеб. пособие для вузов. – М.: Юрайт, 2018. С. 94-95.
41. Письменный/устный перевод текста “Printmaking techniques” // Кожарская Е.Э., Быля Т.А., Новикова И.А. Английский язык. Практический курс для художников и искусствоведов: учеб. пособие для вузов. – М.: Юрайт, 2018. С. 113-114.
42. Письменный/устный перевод текста “Graffiti” // Кожарская Е.Э., Быля Т.А., Новикова И.А. Английский язык. Практический курс для художников и искусствоведов: учеб. пособие для вузов. – М.: Юрайт, 2018. С. 129.
43. Письменный/устный перевод текста “Installation art” // Кожарская Е.Э., Быля Т.А., Новикова И.А. Английский язык. Практический курс для художников и искусствоведов: учеб. пособие для вузов. – М.: Юрайт, 2018. С. 130-131.
44. Письменный/устный перевод текстов “Museum”, “Art gallery”, “Picture gallery” // Кожарская Е.Э., Быля Т.А., Новикова И.А. Английский язык. Практический курс для художников и искусствоведов: учеб. пособие для вузов. – М.: Юрайт, 2018. С. 134-136.
45. Письменный/устный перевод текста “‘Going round’ a museum or art gallery” // Кожарская Е.Э., Быля Т.А., Новикова И.А. Английский язык. Практический курс для художников и искусствоведов: учеб. пособие для вузов. – М.: Юрайт, 2018. С. 136.
46. Письменный/устный перевод текста “Painting, picture, canvas” // Кожарская Е.Э., Быля Т.А., Новикова И.А. Английский язык. Практический курс для художников и искусствоведов: учеб. пособие для вузов. – М.: Юрайт, 2018. С. 138-139.
47. Письменный/устный перевод текста “Genres in painting” // Кожарская Е.Э., Быля Т.А., Новикова И.А. Английский язык. Практический курс для художников и искусствоведов: учеб. пособие для вузов. – М.: Юрайт, 2018. С. 139-141.
48. Письменный/устный перевод текста “Painting as a process” // Кожарская Е.Э., Быля Т.А., Новикова И.А. Английский язык. Практический курс для художников и искусствоведов: учеб. пособие для вузов. – М.: Юрайт, 2018. С. 141-142.
49. Письменный/устный перевод текста “Drawing” // Кожарская Е.Э., Быля Т.А., Новикова И.А. Английский язык. Практический курс для художников и искусствоведов: учеб. пособие для вузов. – М.: Юрайт, 2018. С. 143.
50. Письменный/устный перевод текста “Printmaking” // Кожарская Е.Э., Быля Т.А., Новикова И.А. Английский язык. Практический курс для художников и искусствоведов: учеб. пособие для вузов. – М.: Юрайт, 2018. С. 144-146.
51. Письменный/устный перевод текста “Sculpture” // Кожарская Е.Э., Быля Т.А., Новикова И.А. Английский язык. Практический курс для художников и искусствоведов: учеб. пособие для вузов. – М.: Юрайт, 2018. С. 146.

52. Письменный/устный перевод текста “Composition” // Кожарская Е.Э., Быля Т.А., Новикова И.А. Английский язык. Практический курс для художников и искусствоведов: учеб. пособие для вузов. – М.: Юрайт, 2018. С. 147-148.
53. Письменный/устный перевод текста “Colour” // Кожарская Е.Э., Быля Т.А., Новикова И.А. Английский язык. Практический курс для художников и искусствоведов: учеб. пособие для вузов. – М.: Юрайт, 2018. С. 148-149.
54. Письменный/устный перевод текста “Shade, tint, tinge, tone, hue” // Кожарская Е.Э., Быля Т.А., Новикова И.А. Английский язык. Практический курс для художников и искусствоведов: учеб. пособие для вузов. – М.: Юрайт, 2018. С. 149-150.
55. Письменный/устный перевод текста “Style” // Кожарская Е.Э., Быля Т.А., Новикова И.А. Английский язык. Практический курс для художников и искусствоведов: учеб. пособие для вузов. – М.: Юрайт, 2018. С. 151.